



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश (साधारण)

हिमाचल प्रदेश राष्ट्रपति सम्मान द्वारा प्रकाशित

शिमला, बुधवार, 28 दिसम्बर, 1994/7 वंब, 1916

हिमाचल प्रदेश सरकार

निर्वाचन विभाग

अधिसूचना

शिमला-171002, 23 दिसम्बर, 1994

संख्या 3-5/91-ई० एन० एन०-II.—भारत निर्वाचन आयोग के आदेश संख्या 70/हि०प्र०-वि० स०/९४ (५), दिनांक 7 दिसम्बर, 1994 तक नुसार 16 अग्रहायण, 1916 (शक) और 76/हि० प्र०-वि० स०/९४/(उप), दिनांक 7 दिसम्बर, 1994 तक नुसार 16 अग्रहायण, 1916 (शक) को अंग्रेजी रूपान्तर सहित जन साधारण की सूचना हेतु प्रकाशित किया जाता है।

आदेश से,

राजेन्द्र भट्टाचार्य,
मुख्य निर्वाचन अधिकारी,
हिमाचल प्रदेश।

भारत निर्वाचन आयोग

नई (दिल्ली),

7 दिसम्बर, 1994

तारीख :

16 अग्रहायण, 1916 (एम्प)

आदेश

सं0 76/हि0 प्र0-वि0 स0/94 (5).—जबकि, निर्वाचन आयोग का सम्बाधान हो गया है कि नीचे की सारणी के सतम्भ (2) में यथा विनिर्दिष्ट नवम्बर, 1993 में हुए हिमाचल प्रदेश विधान सभा के साधारण निर्वाचन के लिए जो सतम्भ (3) में तदनुस्पष्ट विनिर्दिष्ट निर्वाचन क्षेत्र संहुआ है, के सतम्भ (4) में उसके सामने विनिर्दिष्ट, निर्वाचन लड़ने वाला प्रत्येक अध्यर्थी, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 तथा तद्वितीय वाराण्श गए नियमों द्वारा अपेक्षित उक्त सारणी के सतम्भ (5) में यथादर्शत अपने निर्वाचन व्ययों का लेखा दाखिल करने में असकल रहा है;

और जबकि, उक्त अध्यर्थियों ने सम्यक् सूचना दिए जाने पर भी उक्त असकलता के सिए या तो कोई कारण अथवा स्पष्टीकरण नहीं दिया है या उनके द्वारा दिए गए अध्यावेदनों पर, यदि कोई हो, विचार करने के पश्चात् निर्वाचन आयोग का यह सम्बाधान हो गया है कि उनके पास उक्त असकलता के लिए कोई पर्याप्त कारण या न्यायोचित नहीं है।

अतः, अब, निर्वाचन आयोग उक्त अधिनियम की धारा 10-के अनुसरण में नीचे की सारणी के सतम्भ (4) में विनिर्दिष्ट व्यक्तियों को संसद के किसी भी यदन के या किसी राज्य/संघ राज्य-संघ की विधान सभा अथवा विधान परिषद् के राज्यसभा चुने जाने और होने के लिए अदेश की तारीख से सीन वर्ष की कालावधि के लिए एतद्वारा निर्रहित घोषित करता है।

सारणी

क्र0	निर्वाचन का विवरण	निर्वाचन क्षेत्र की	निर्वाचन लड़ने वाले अध्यर्थी का	निर्रहिता का कारण-
सं0	क्र0 सं0 और नाम	3.	नाम और पता	5.
1.	2.	3.	4.	5.

1.	हिमाचल प्रदेश विधान सभा के लिए साधारण निर्वाचन, 1993.	26 बमसन	श्री रूप लाल, गांव ऊटपुर (कुलसरा), विधि द्वारा अपेक्षित रीति तहसील व जिला हरीरपुर, से निर्वाचन अध्ययों का लेखा दाखिल करने में असकल रहे।
----	---	---------	---

2.	-वही-	34-नूरपुर	श्री रसालदार देवराज सिंह पुत्र श्री चन्द्र राम, गांव गुरचाल, डाठ सदर्वा, तहसील नूरपुर, जिला कांगड़ा, हिमाचल प्रदेश।
----	-------	-----------	---

आदेश द्वारा,

मनस्त्राम खोहर,
सचिव,
भारत-निर्वाचन आयोग।

ELECTION COMMISSION OF INDIA

NEW DELHI,

the 7th December, 1994

Dated—

16 Agrahayana, 1916 (Saka).

ODRER

No. 76/H.P-LA/94(5).—Whereas the Election Commission of India is satisfied that the contesting candidates specified in column (4) of the Table below at the General election to the Himachal Pradesh Legislative Assembly held in November, 1993, as specified in column (2) and held from constituency correspondingly specified in column (3) against their names have failed to lodge account of their election expenses, as shown in column (5) of the table, as required by the Representation of the People Act, 1951, and the Rules made thereunder;

And whereas, the said candidates have either not furnished any reason or explanation for the said failure even after due notice or the Election Commission, after considering the representation made by them, if any, is satisfied that they have no good reason or justification for the said failure;

Now, therefore, in pursuance of section 10A of the said Act, the Election Commission hereby declares the person specified in column (4) of the Table below to be disqualified for being chosen as, and for being, a member of either House of Parliament or of the Legislative Assembly or Legislative Council of a State/ Union Territory for a period of three years from the date of this order.

TABLE

Sl. No.	Particulars of election	No. and Name of Constituency	Name and address of contesting candidate	Reason for dis- qualification
1	2	3	4	5
1.	General Election to the Himachal Pradesh Legislative Assembly, 1993.	26-Bansan	Shri Rup Lal, Village Utpur (Kuira), Tehsil and District Hamirpur, Himachal Pradesh.	Failure to lodge account of election expenses in the manner required by law.
2.	do-	34-Nurpur	Shri Rasalgar Dev Raj, s/o Shri Chandu Ram, Village Gurchal, P. O. Sadwan, Tehsil Nurpur, District Kangra, Himachal Pradesh.	do-

By order;

GHANSHYAM KHOHAR,
Secretary,
Election Commission of India.

भारत निर्वाचन आयोग

नई दिल्ली,

7 दिसंबर, 1994

तारीख : १६ अग्रहायण, 1916 (शक.)

आदेश

सं ० ७६/हि० प्र० वि० स०/९४/(उ)।—यतः भारत निर्वाचन आयोग का समाधान हो गया है कि श्री बलजीत सिंह, ग्राम व डा० चौके जम्बाला०, तहसील य जिला हमीरपुर, हिमाचल प्रदेश, जिन्होने मई, 1994 के हिमाचल प्रदेश विधान सभा के २५-हमीरपुर विधान सभा निर्वाचन क्षेत्र से उप-निर्वाचन वडा था, लोक प्रतिनिष्ठित अधिनियम, 1951 श्री० तद्धीन वत्ताए गए नियमों द्वारा अपेक्षित अपने निर्वाचन व्यर्थों का कोई भी लेखा दाखिल करने में असफल रहे हैं;

और, उक्त अभ्यर्थी ने सम्बन्धित सूचना दिए जाने पर भी उक्त अपेक्षित व्यवहार के लिए कोई कारण भवता स्थलों करण नहीं दिया है और निर्वाचन आयोग का बहु समावित हो गया है कि उनके पाता उक्त अपेक्षित व्यवहार के लिए कोई पर्याप्त कारण या आज्ञानिय नहीं है।

अतः अब, निर्वाचन आयोग लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 10-के अनुमत्य में इसके द्वारा श्री बलजीत सिंह को संव राज्य के लिये भी सदा के या किसी राज्य/संव राज्य क्षेत्र की विधान सभा अवधारणा के लिए अपेक्षित व्यवहार के लिए निर्वाचित घोषित बताता है।

आदेश से,

अनश्याम छोहर, ।
सचिव

ELECTION COMMISSION OF INDIA

NEW DELHI,

the 7th December, 1994

Dated—
16 Agrahayana, 1916 (Saka).

ORDER

No. 76/HI-LA/94(Bye).—Whereas the Election Commission of India is satisfied that Shri Baljeet Singh, Village and P. O. Chowki-Jamwanal, Tehs 1 and District Hamirpur, Himachal Pradesh, who contested the bye-election to the Legislative Assembly of Himachal Pradesh from 25-Hamirpur Assembly Constituency held in May, 1994 has failed to lodge any account of his election expenses, as required by the Representation of the People Act, 1951 and the Rules made thereunder;

And whereas the said candidate even after due notice has not given any reason or explanation for the failure and the Election Commission is satisfied that he has no good reason or justification for the failure;

Now, therefore, in pursuance of section 10A of the Representation of the People Act, 1951, the Election Commission hereby declares said Shri Baljeet Singh to be disqualified for being chosen as and for being, a member of either House of Parliament or of the Legislative Assembly or Legislative Council of a State/Union Territory for a period of 3 years (three years) from the date of this order.

By order,

GHANSHYAM KHOHAR,

*Secretary,
Election Commission of India.*